

¿Necesita servicios de detección del cáncer cervical?

Lo que necesita saber:

Todos los años, a más de 350 mujeres de este estado se les diagnosticará cáncer cervical y más de 100 de ellas morirán por culpa de la enfermedad. La mayoría de los fallecimientos ocurren entre las mujeres de más de 45 años.

No deje que le pase a usted. Nadie debería morir de cáncer cervical. Cuando se detecta tempranamente, la mayoría de las muertes se pueden prevenir con tratamiento adecuado.

La mayoría de los casos de cáncer de este tipo se desarrollan a lo largo de un tiempo relativamente largo, durante el cual se puede detectar fácilmente el tejido anormal con una prueba de Papanicolaou (Pap test). No suele aparecer ningún síntoma hasta que las células anormales del cérvix se vuelven cancerosas. Cuando esto ocurre, el síntoma más común son flujos anormales de sangre vaginal.

Casi todas las muertes por cáncer cervical se pueden prevenir con una combinación de pruebas Papanicolaou periódicas y el seguimiento apropiado cuando haya resultados anormales.

No espere hasta que sea demasiado tarde: ¡Hágase un examen hoy mismo!



El Programa para el Control del Cáncer del Seno y del Cáncer Cervical de Carolina del Norte, o BCCCP por sus siglas en inglés, ofrece pruebas de detección del cáncer cervical y visitas de seguimiento, de manera gratuita o a precios económicos, a las mujeres elegibles residentes en el estado.

¿Quiénes pueden participar en el programa BCCCP?

Las mujeres de entre 18 y 64 años que:

- tengan unos ingresos familiares del 250 por ciento o menos arriba del nivel federal de pobreza,
- no tengan seguro médico o es insuficiente y
- no tengan Medicare Parte B ni Medicaid.

Las mujeres que cumplan todas estas condiciones tienen derecho a solicitar estas pruebas.

¿Cuáles son los servicios disponibles?

- Examen ginecológico y prueba de Papanicolau.
- Colposcopia: un método de diagnóstico, parecido a una prueba Papanicolau, en el que se introduce en la vagina un microscopio especial para observar el cuello uterino de cerca.
- Biopsia dirigida por colposcopia: se toma una pequeña muestra de tejido para analizarla.
- Visitas al consultorio médico en relación con una prueba de Papanicolau o una colposcopia.

¡No espere más!

Para informarse del programa BCCCP más cercano, llame al teléfono **1-800-662-7030** ó **919-707-5300**.

Factores de riesgo del cáncer cervical

- El factor principal del cáncer cervical es el virus del papiloma humano (VPH), una infección de transmisión sexual muy frecuente.
- Las mujeres que empiezan a tener relaciones sexuales muy jóvenes o con varias personas tienen más riesgo de contraer esta enfermedad.
- Las fumadoras son dos veces más propensas que las no fumadoras.
- Las infecciones de VPH o clamidia pueden contribuir a aumentar el riesgo de cáncer cervical.

continúa al dorso

¿Qué es una prueba de Papanicolaou?

La prueba de Papanicolaou es una forma sencilla y rápida, además generalmente sin dolor, de descubrir células cancerosas y otros cambios en el cuello uterino y sus alrededores. Durante el examen ginecológico, el médico o la enfermera introducen un espéculo en la vagina y recolectan células del cuello uterino con un hisopo o “cotonete” de algodón. Estas células son enviadas a un laboratorio para detectar posibles anomalías.

¿Qué ocurre si los resultados son anormales?

Si se han producido cambios en el cuello uterino, la prueba de Papanicolaou puede tener resultados anormales. Que los resultados no sean normales no significa que usted tenga cáncer. Una infección también puede causar pruebas de Papanicolaou anormales. Esta prueba permite descubrir cambios en el cuello uterino lo antes posible para que usted pueda recibir la atención necesaria, incluso aunque la anomalía no sea cancerosa.

Recomendaciones para la detección

El Programa para el Control del Cáncer del Seno y del Cáncer Cervical de Carolina del Norte recomienda que todas las mujeres que mantengan relaciones sexuales o tengan más de 21 años consulten con su proveedor de atención médica para hacerse una prueba de detección del cáncer cervical. Las pautas nacionales recomiendan que las mujeres que reciban resultados satisfactorios en tres o más pruebas de Papanicolaou anuales, se hagan esta prueba según se lo recomiende el médico, generalmente cada dos o tres años.

Para más información sobre el programa BCCCP, por favor llame al 919.707.5300.

Otros recursos

Sociedad Americana del Cáncer

www.cancer.org/docroot/ESP/ESP_0.asp

800.227.2345 ó

TTY 866.228.4327

Centro de Información Nacional de Salud de la Mujer

www.4women.gov/faq

800.994.9662 ó

TDD 888.220.5446

Fundación de Cáncer del Seno Susan G. Komen

www5.komen.org/Espanol/Enespanol.html

877.465.6636

Instituto Nacional de Cáncer

www.cancer.gov/espanol

800.422-6237 ó

TTY 800.332.8615

Centros para la Prevención y el Control de Enfermedades

www.cdc.gov/spanish/cancer/cervical

Programa Integral de Cáncer

919.707.5300

